

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve \$ 5,500,000.00
Actif total (au 30 nov. 1925) \$45,219,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR H. LAPORTE
Vice-Président et Directeur-Général
TANCREDE BIENVENU
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

132 Succursales dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince Édouard.

Succursale d'Edmundston — **J.-A. BACON, Gérant**

NOTES LOCALES

—MM. A. Pinze et H.-C. Richard sont allés à Montréal, cette semaine assister à la grande convention de "La Sauvegarde".

—M. et Mme. Pat. Poirrier sont de retour de leur voyage. Ils ont visités plusieurs villes canadiennes et américaines. Ils ont fait le voyage en auto.

—Madame Jos. Michaud et M. et Mme Edmond Bernier, Mlle Juliette Michaud et M. Georges Michaud sont allés à la Rivière du Loup et Ste-Anne-de-la-Pocatière dimanche dernier.

—Le révérend Père Vaumecq, professeur au Collège St-Joseph, était de passage en ville hier matin.

—Le docteur et Mme. E. A. Martin sont partis ce matin pour un voyage à Montréal.

—Mlle Cecile Cyr est actuellement l'hôte de sa sœur Mme Schoning de Toronto. Elle a visité plusieurs villes américaines et canadiennes depuis son départ d'ici. Actuellement elle suit des cours de garde-malade et de natation à Toronto.

—Vendredi dernier Mlle Helen England donnait une grande soirée Halloween à laquelle assistaient plus de soixante-quinze invités. Les prix pour costumes furent gagnés par Mme. George Laporte, costume de comtesse italienne, et par M. Albert Rioux, costume de souveur.

—M. Epiphane Bellefleur de St-Léonard, était en ville cette semaine par affaire.

—Dimanche dernier Mlle Geraldine Clavette a donné un Halloween Party. Toutes les invitées étaient costumées; entre autres on remarquait: Mlle. Rose Thibault, Sadie Kossignol, Evelyn et Théodora Connelly, Alfreda Cyr, Marie et Valentine Gagnon, Rosaline Dupuis et Ella et Rita Jessop. Il y avait plusieurs jolis costumes. Un excellent lunch a

été servi et les invitées se sont laissées enchanter d'une agréable soirée.

Le gérant du CASINO nous apprend que lundi et mardi prochain **OF STEEL** qui sera représenté à notre théâtre populaire est un des grands succès de cette automne.

Il Veut sa Revanche



HORACE SYLVAIN, pugiliste local qui lance un défi à Léonard Pelletier, le jeune athlète, champion du Madawaska au lever des poids. Sylvain veut une revanche à la défaite encourue dans un précédent match avec Pelletier.

A LOUER

Trois appartements situés sur la rue Bernier près du réservoir de la ville. Pour plus de renseignements s'adresser à Edmond Pelletier, Edmundston, N. B. 12-11-4n.

ON DEMANDE

Un jeune homme sobre et actif ayant des aptitudes pour la mécanique, pourra trouver position en s'adressant chez **J. CLARK & SON Ltd.** 12-j.n.o.-4n. Edmundston, N.B.

A LOUER

Grande CHAMBRE double à louer; déjeuner servi si désiré. S'adresser à G. T. Kennedy, rue de l'Eglise, Edmundston, N.-B. 116-11-4n.

PENSION

Chambres et pension, à proximité des usines Fraser, dans une famille privée. Prière de s'adresser au bureau du "Madawaska" pour plus de renseignements. 121-11-4n.

CLAIR, N. B.

Salle de l'Ecole Paroissiale

DIMANCHE LE 7 NOVEMBRE

GRAND CONCERT

Par les amateurs de Ste-Anne

Drame — Comédie — Saynète — Chant

11 NOV. ARMISTICE

VUE SPECIALE AU THEATRE STAR
Avec Vaudeville par des artistes locaux

AUSSI

Grande Soirée de Gala au "PALMS" après les vœux. Tous les vétérans devront être en uniforme.

Sous les auspices du G. W. V. A. d'Edmundston.

SOUPE aux HUITRES

Une soirée au cours de laquelle sera servie une soupe aux huitres aura lieu

MERCREDI LE 10 NOVEMBRE à 8 1/2 hres

A la Salle des Chevaliers de Colomb, au profit de la nouvelle église.

VENEZ EN FOULE. Outre le souper, il y aura amusements de toutes sortes, entr'autres le jeu de "Peg" avec 1010 cadeaux à gagner. Admission: 50c.

CHANT ET MUSIQUE

Casino

FIRST NATIONAL PICTURES

VENDREDI -- SAMEDI

THE SEA WOLF

Spécial en 8 parties
aussi
SERIE GENE TUNNEY -- 3ème Episode

LUNDI -- MARDI

Men of Steel

A 8 heures — Adm.: 50c.

Ecole de Ledges, N.-B.

Grade VIII—Corinne Michaud 87; Marie-Anne Michaud 86; Electra Michaud 82; Aurèle Enard 65.

Grade VII—Germaine Nadeau 92; Annette Boucher 91; Juliette Michaud 84; Alvine Nadeau 82; Hilda Boucher 81; Rita Nadeau 80.

Grade VI—Réjeanne Côté 98; Aurèle Plourde 98; Roland Bouchard 69; Albert Nadeau 63.

Grade IV—Emile Albert 62; Irène Pelletier 60.

Annette Côté, Inst.

Ecole de St-André, N.-B.

Mention d'Honneur

Grade VII—Valmore Bérubé 937; Cécile Cormier 749; Rose-Anne Laforge 588.

Grade VI—Pierre Rioux 62.6.

Grade V—Germaine Laforge 844; Yvonne St-Amand 724; Hubert Poitras 57.6; Amélia Bérubé 52.5.

Grade IV—Ernestine St-Amand 827; Ronald Desjardins 60.1; C. Daigle, Inst.

Ecole de Crockett et Clair, N.-B.

Grade IX—Ouida McAnley 90.3.

Grade VI—Laure Levasseur 79.9.

Grade V—Archie Levasseur 877; Léanne McAnley 82.6; Almer Levasseur 82.

Grade IV—Arthé Levasseur 87.8.

Grade III—Alphéna Plourde 89; Alma Plourde 88.5; Thomas McAnley 81.4.

Grade II—Régina Boucher 86.1.

Grade I—Antoinette St-Jean 95.3; Gilbert McAnley 94.9; Alzilda Plourde 93.8; Lina Boucher 93.4; Armand Lizotte 81.2.

Irène Dionne, Inst.

Ecole de Pelletier's Mill

Grade IX—Marthe Albert 96; Ida Dionne 95; Alvine Albert 77.

Grade VIII—Estelle Sirois 98; Imelda Michaud 76; Albérie Albert 58.

Grade VII—Henri Sirois 90; Edwige Pelletier 86; Jeanne Levesque 83; Albérie Landry 72; Médorée Pelletier 71; Alberta Michaud 69.

Grade VI—Irma St-Jean 98; Hercule Pelletier 95; Martin Albert 87; Léo Sirois 86; Fernand Laplante 76; Carmel St-Jean 70; Noël Albert 64; Georges Albert 52.

CRAC! un bouton qui s'arrache....

VOULEZ-VOUS être à l'abri des ennuis que cause un bouton qui s'arrache, une boutonnière qui s'agrandit et finit par déchirer?

VOULEZ-VOUS enlever à votre mère ou à votre épouse le trouble d'avoir à poser deux ou trois boutons après chaque lavage de vos sous-vêtements?

DEMANDEZ LES SOUS-VÊTEMENTS HATCHWAY

ILS sont sans boutons;
ILS s'ajustent bien à toute personne;
ILS offrent un confort que vous ne trouverez qu'en les portant;
ILS ne se vendent pas plus cher que les sous-vêtements avec boutons.

Les imitations ne peuvent leur faire de rivalité.
Demandez le VRAI HATCHWAY chez:

I. KASNER,

Edmundston, N.-B. — rue Canada.

Les Vrais Paletots

Qui Conviennent
A Toutes Personnes

LES PALETOTS sans ceinture qui s'ajustent bien, et les Paletots tubulaire qui tombent en ligne droite des épaules avec hanches rétrécies: voilà les deux modèles les plus en vogue cet automne.

LE BLEU est la couleur prédominante; cependant les nuances gris pale caribauté suivent de près en second lieu.

LE MAGASIN DAVID MOSCOVICZ, fournisseur d'articles pour hommes, est préparé à vous montrer les vrais paletots qui conviennent aux hommes et garçons. Les prix sont modérés.

David Moscovicz

"Un Magasin Pour Hommes"

EDMUNDSTON, N.-B. — Edifice Madawaska.

CINÉMA

J.-G. BOU

L'A

Veille

Novembre

Je voudrais

morts.

Quoi donc

Une petite

Les catho

mortelle d'un

pecter ainsi le

fois choisis de

de son enfant,

elle supplia le

le, à son corps

Veillez

Nous le savon

Mais com

pas tous.

Le Bulletin

tion. La veille

dain, mot trop

récréations qui

Il y en a de

Venez, un

lée d'un crêpe

milieu de la p

cerueil. Tout

pièce. Ce sou

petit office de

Mais ce br

de voix, ne

commune, la

Dans le pi

Et longten

après, pendant

dans le st

Dites-moi,

Navez-vous p

âme à Dieu.

Sans doute

famille. Mais p

"Pourquoi,

nous? Des pri

des douleurs s

priez pour son

qui émevent la

ou le défunt n

"Qu'on uni

aux lèvres, du

"De grâce,

d'affaires ur

"L'âme chi

des âmes et de

Voilà ce qu

du corps.

Voilà aussi

prières..."

Respect au

veille, unis

cerueil.

Si notre

Pour leur

Pour l'édifi

Pour notre

LES FUNER

FEU J.-B.

Lundi matin

notre église par

ce de feu Joseph

côté occidentale

dernière, alors

devoir comme

Transcontinental

se victimes fut

tre un wagon et

Une grande fo

d'amis assistaient

Le service fut c

sur le curé Cor

abbé Michaud

diacre et sous-d

rendit la messe

chant M. Elphé

à l'offertoire le

Gounod.

Les porteurs

Picard, Jos. L.

Guy, Albert Mi

porteurs de l'u

aux funérailles

ants. Ils pri

chant et mus

quartiers pour

être en derriè

Le défunt lai